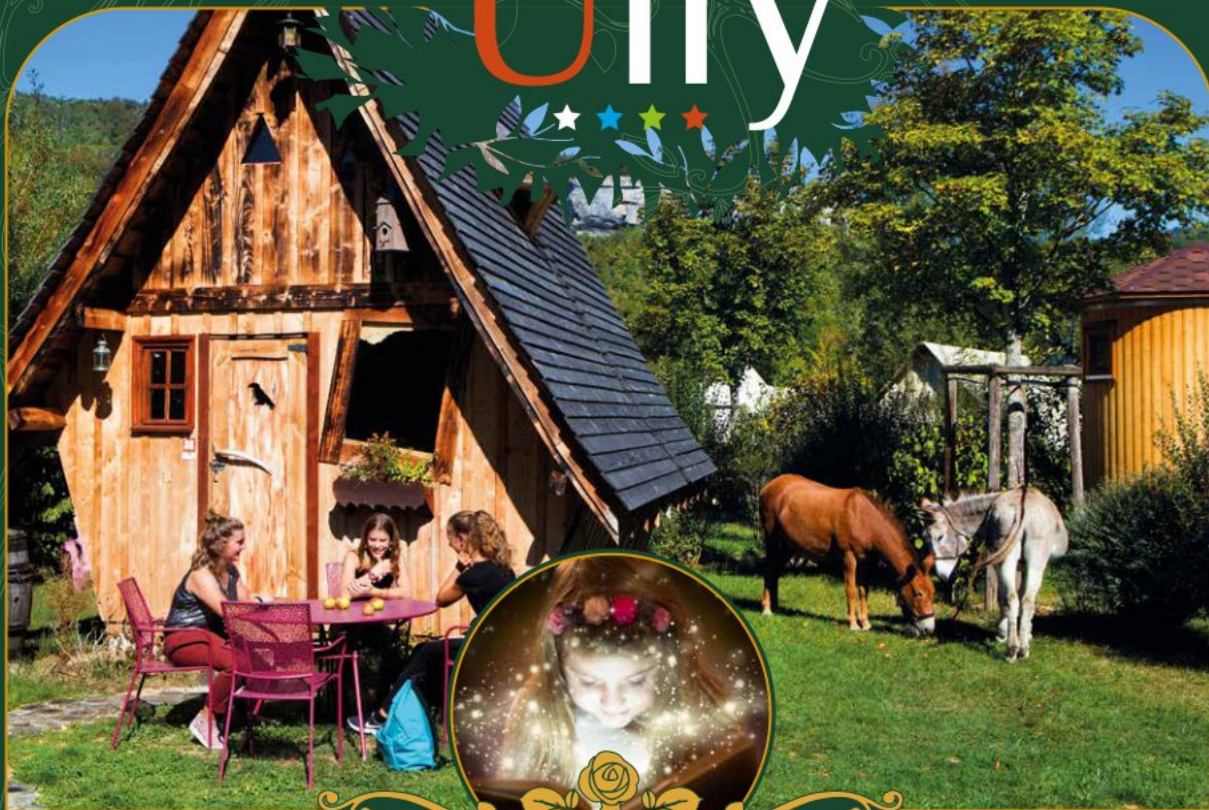


C a m p i n g É c o l o g i q u e

La Roche d'Uilly



Enchanté par nature

Naturally Enchanted

La Vallée  de la Loue



BIENVENUE à Ornans
Welcome- Welkom- Willkommen

Une nature magique

FR Il était une fois, une fée en pèlerinage qui, longeant une belle rivière dans les montagnes du Jura, aperçue, dans ce qu'elle imagine être une clairière, une drôle de cabane se dressant fièrement au coucher du soleil, entourée de petits champignons rouges et blancs. Sa curiosité, son espionnerie la poussa à s'y introduire. L'atmosphère apaisante et serène du bois et de la nature si chaleureuse la décide à s'y lover tendrement. Ce lieu magique et protégé sera son lieu de vacances...

NL Betoverende natuur. Er was eens een fee die langs een prachtige rivier in de bergen van de Jura liep en ineens op een open plek een grappig hutje zag staan. Het hutje schitterde in het licht van de ondergaande zon en werd omringd door rood-witte paddenstoelen. Ze kon haar nieuwsgierigheid niet bedwingen en besloot een kijkje te gaan nemen. De rustgevende, serene sfeer van het hout en de omringende natuur waren zo uitnodigend dat ze er niet meer weg wilde. Deze magische, ongerepte plek werd dan ook haar nieuwe vakantiebestemming...



EN *Magical nature.* Once upon a time, a fairy went on a pilgrimage. As she followed a beautiful river in the Jura mountains, she glimpsed a clearing in which a quaint cabin stood proudly in the light of the setting sun surrounded by little red and white mushrooms. Her curiosity and cheekiness got the better of her and she stepped inside. In the soothing, peaceful, welcoming atmosphere created by the wood and the natural setting, she snuggled herself up and relaxed. This magical, protected place would be her holiday home...

DE *Zauberhafte Natur.* Es war einmal eine Fee auf Wanderschaft. Als sie am Ufer eines schönen Flusses im Jura-gebirge entlanglief, sah sie etwas, das ihr wie eine Lichtung erschien, und dort eine merkwürdige Hütte, die sich stolz im Sonnenuntergang erhob, umgeben von kleinen rot-weißen Pilzen. Neugierig und unbefangen betrat sie die Hütte. In der beruhigenden und gemütlichen Atmosphäre von Holz und Natur fühlte sie sich rundum geborgen. Diese zauberhafte und geschützte Stätte sollte ihr Urlaubsort werden...

Sommaire

Contents

La région p4
Region - De regio - Die Region

Une démarche environnementale p6
Our environmental approach - Höhen-inspannungen - Unser umweltverträglicher Ansatz

La Tablee des Druides p8
La Tablee des Druides Restaurant

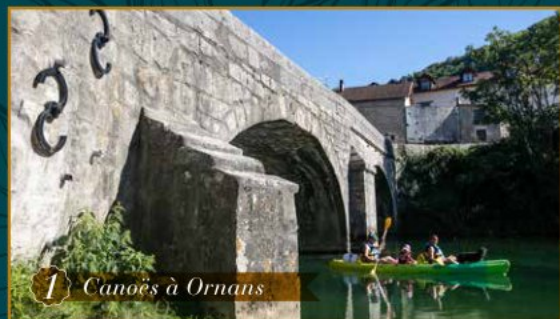
L'espace Nautilou p10
Nautilou pool complex - Het waterparadijs Nautilou - Der Wasserpark Nautilou

Les enfants p12
Kids - Kindern - Für Kinder

Les locations p13
Rentals - Mieten - Mietunterkünfte

Les emplacements p23
Pitches - Staanplaatsen - Stellplätze

Découvrez la vallée de la Loue



1 Canoës à Ornans

FR Ce lieu, découvert par la fée des Hautes Pierres, n'est autre que La Roche d'Uilly, située au cœur même de la féerique vallée de la Loue en Franche-Comté dans les anciennes et majestueuses Montagnes du Jura. à Ornans, patrie du célèbre peintre Gustave Courbet. Cet écrin de nature préservée offre à notre espiègle petite fée un éventail de découvertes : le vélo et la randonnée qu'elle apprécie particulièrement, le canoë ou la pêche sur les clapotis de cette rivière nommée « La Loue », sans oublier l'escalade et la Via Ferrata, lorsque de bon matin elle se sent d'humeur audacieuse.

FR Discover the La Loue Valley. This place, discovered by the Hautes Pierres fairy, is none other than La Roche d'Uilly in Ornans, the birthplace of the famous artist Gustave Courbet. Nestled in the heart of the magical La Loue Valley in Franche-Comté, it is surrounded by the ancient, majestic Jura Mountains. This unspoilt natural setting offers our mischievous little fairy a wide range of new experiences: cycling and hiking (which she loves), canoeing and fishing on the rippling waters of the River La Loue, and of course rock climbing and walking the Via Ferrata if she wakes up feeling daring.



N De Loue-vallei ontdekken. Deze plek, die door de fee van de Hoge Rotsen werd ontdekt, heet La Roche d'Uilly en ligt midden in de sprookjesachtige Loue-vallei in Franche-Comté in de oude, majestueuze bergen van de Jura in Ornans, het vaderland van de beroemde schilder Gustave Courbet. In deze ongerepte groene oase is er voor onze ondeugende kleine fee van alles te beleven: fietsen en wandelen, kanoën of rissen op de kabbelende rivier La Loue. En als ze 's ochtends vol goede moed opstaat, kan ze ook gaan klimmen of een via ferrata-parcours afleggen.



2 La Loue à Vuillafans



3 Le grand saut de la Loue



4 Lods - (plus beau village de France)

DE Entdecken Sie das Loue-Tal. Dieser Ort, den die Fee von Hautes Pierres entdeckt hat, ist La Roche d'Uilly im Herzen des märchenhaften Tals der Loue in der Franche-Comté, inmitten der uralten und majestätischen Berge des Jura, in Ornans, der Heimatstadt des berühmten Malers Gustave Courbet. Diese intakte Naturumgebung verspricht unserer schelmischen kleinen Fee viele Entdeckungen: die von ihr besonders geschätzten Rad- und Wandertouren, Kanufahrten oder Angeln beim sanften Plätschern des Flusses Loue, und nicht zu vergessen Klettern und die Via Ferrata, wenn sie mal in wagemutiger Stimmung ist.



5 Château des Cléron



6 Roche du Mont

Un camping labellisé Tourisme et handicap

Tourism- and disability-certified campsite

FR Le camping, les sanitaires, l'accueil, l'épicerie et le restaurant sont accessibles à toutes les fées et Personnes à Mobilité Réduite (PMR). La Roche d'Uly est labellisé Tourisme et Handicap pour les 4 familles de handicap (visuel, auditif, mental et moteur). Dans cet espace préservé, personne n'est oublié, pas même la Vouivre...

NL Een camping met het label Tourisme et handicap. De camping, de sanitaire voorzieningen, de receptie en het restaurant zijn toegankelijk voor feeën en mensen met een beperkte mobiliteit. La Roche d'Uly heeft het label Tourisme et handicap, wat inhoudt dat de camping geschikt is voor mensen met een visuele, auditieve, geestelijke of lichamelijke beperking. Op deze ongerepte plek is aan alles en iedereen gedacht, zelfs aan het mythologische wezen, de wyvern...

EN Our campsite, toilet blocks, reception, corner shop and restaurant are accessible for fairies as well as Persons with Reduced Mobility (PRM). La Roche d'Uly holds Tourism and Disability certification for four types of disability (visual, hearing, mental and motor). In this unspoilt setting, nobody is forgotten, not even wyverns...

DE Ein Campingplatz mit dem Label Tourismus und Behinderung. Campingplatz, Sanitäranlagen, Empfang, Lebensmittelgeschäft und Restaurant sind für alle Feen und Personen mit eingeschränkter Mobilität (PEM) zugänglich. La Roche d'Uly verfügt über das Gütezeichen „Tourisme et Handicap“ hinsichtlich der 4 Behinderungskategorien (Seh-, Hör-, geistige und körperliche Behinderung). Hier wurde an alle gedacht, bis hin zum Fabelwesen Wyvern...



Notre démarche écologique



FR Ce havre de paix dans lequel la fée des Hautes Pierres a posé ses valises se conjugue dans le paysage des Montagnes du Jura, le camping écologique La Roche d'Uilly s'est engagé dans une démarche environnementale et a obtenu le précieux Ecolabel Européen en 2017, 2019 et 2021. Elle comprend ainsi les raisons de son bien-être en cet espace qui limite l'impact de l'activité des hommes sur la nature. A sa grande joie, elle peut aussi jouer avec ses amis les oiseaux dans ce Refuge de la LPO (Ligue de Protection des Oiseaux).

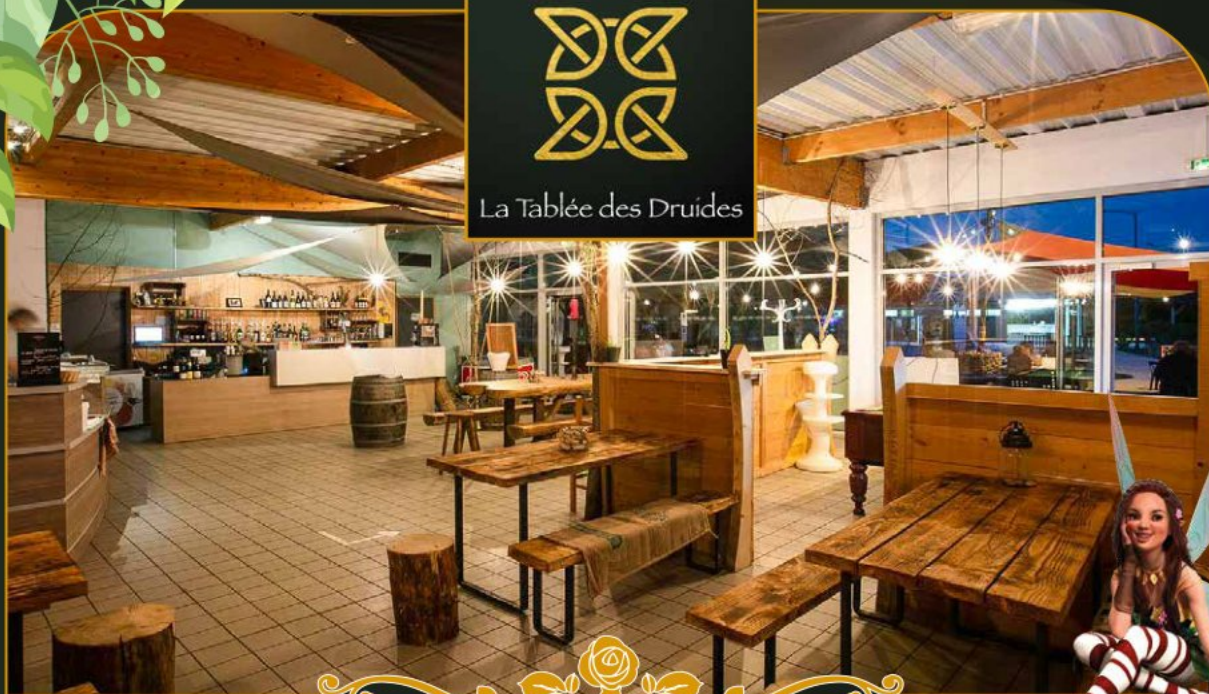
NL Onze milieu-inspanningen. Deze oase van rust waar de fee van de Hoge Rotsen zich heeft geïnstalleerd, ligt in de bergen van de Jura. De ecologische camping La Roche d'Uilly zet zich in voor het milieu en heeft in 2017, 2019 en 2021 het prestigieuze Europees ecolabel gekregen. Doordat het milieu hier zo hoog in het vaandel staat en de impact van de mens op de natuur wordt beperkt, is het hier goed toeren. Tot haar grote vreugde kan de fee samen met haar vogelvriendjes spelen in de oprang van de Ligue de Protection des Oiseaux (de vogelbescherming).

EN Our environmental approach. This peaceful haven where the Hautes Pierres fairy settled down is embraced by the landscapes of the Jura Mountains. Our eco-friendly La Roche d'Uilly campsite is committed to an environmental approach and was awarded the prized European Ecolabel in 2017, 2019 and 2021. The fairy now understands why she feels so serene in this place, which minimises the impact of people on nature. To her great joy, she can also play with her bird friends in the LPO (bird protection league) refuge.

DE Unser ökologisches Konzept. Diese kleine Oase der Stille, in der sich die Fee von Hautes Pierres niedergelassen hat, liegt eingebettet in die Landschaft des Jura gebirges. Der umweltbewusste Campingplatz La Roche d'Uilly hat sich zu einem Umweltsatz verpflichtet und wurde 2017, 2019 und 2021 mit dem renommierten EU-Ecolabel ausgezeichnet. Daher fühlt sie sich so wohl in dieser Umgebung, in der die Auswirkungen menschlicher Aktivität auf die Natur begrenzt sind. Zu ihrer großen Freude kann sie auch mit ihren Freunden, den Vögeln, spielen in diesem Rückzugsgebiet der LPO (französische Vogelschutzliga).



La Tablée des Druides



Restaurant

La Tablée des Druides

FR La fée des Hautes Pierres est cependant très gourmande, elle aime se faufiler entre les chaises de La Tablée des Druides. Elle apprécie l'ambiance chaleureuse des soirs d'été, en terrasse, pour picorer dans les bons petits plats régionaux. Ses préférés ? ... La Truite du village de Bonneraux dans la vallée de la Brême à quelques pas d'ici et la saucisse d'Ornans fabriquée par Marius au centre du village. Les crêpes de la maison, galettes dorées, lui rappellent le soleil du petit matin, les légumes des jardins d'Ornans et de Cléron se mêlent aux délicieux fromages de Comté.

EN La Tablée des Druides Restaurant. The Hautes Pierres fairy enjoys good food and loves to wend her way between the chairs at La Tablée des Druides. She delights in the welcoming atmosphere on summer nights, sitting on the terrace and nibbling at delicious regional dishes. Her favourites? Trout from Bonneraux village in the nearby Brême Valley and Ornans sausage made by Marius in the village centre. The homemade golden pancakes and crepes remind her of the sunrise, and the vegetables from the Ornans and Cléron gardens pair beautifully with delicious Comté cheeses.

NL De fee van de Hoge Rotsen is een echte fijnproever en ze doet dan ook niets liever dan tussen de stoelen van La Tablée des Druides door fladderen. Ze is dol op de knusse sfeer van de zomeravonden op het terras en snoept soms stiekem van de heerlijke regionale gerechten. Haar favorieten? Forel uit Bonneraux, een nabijgelegen dorpje in de Brême-vallei, en de worstjes uit Ornans die Marius vers bereidt in het centrum van het dorp. De huisgemaakte crêpes en goudbruine galettes doen haar denken aan de opkomende zon bij het krieken van de dag en de groenten uit de tuinen van Ornans en Cléron vormen een heerlijke combinatie met de zachte Comté.



Die Fee von Hautes Pierres ist ein echtes Leckermäulchen und schlüpft gern mal ins Restaurant La Table des Druides. Sie mag das behagliche Ambiente der Sommerabende, auf der Terrasse, um von den leckeren regionalen Gerichten zu kosten. Ihre Leibspeisen? ... Die Forelle aus dem Dorf Bonneraux im Tal des Flusses Brême unweit von hier und die „Saucisse Ornanaise“, eine Wurst, die von Marius in seiner Metzgerei im Dorfzentrum hergestellt wird. Die hausgemachten goldbraunen Crêpes erinnern sie an die aufgehende Sonne, das Gemüse aus den Gärten von Ornans und Cléron trifft auf den köstlichen Comté-Käse.



Nautiloue



FR *Espiègle, la fée des Hautes Pierres profite de la fraîcheur et du calme du matin pour batifoler dans les eaux du parc Nautiloue. Elle aime glisser à toute allure sur les pentes du grand pentaglis projetant une cascade de gouttelettes à l'arrivée. Plongeant, nageant, à l'intérieur ou dans le bassin extérieur elle rit en jouant avec les jeux d'eau et n'oublie jamais de se prélasser dans le chaud sauna, l'humide hammam et le bouillonnant jacuzzi de l'espace détente.*

En *The mischievous Hautes Pierres fairy makes the most of the morning's cool air and tranquillity to frolic in the water at the Nautiloue pool complex. She loves speeding down the large waterslides and making a huge splash at the bottom. Diving and swimming in the indoor and outdoor pools, she laughs as she enjoys the play equipment before heading to the relaxation area and luxuriating in the hot sauna, humid steam room and bubbling jacuzzi.*



N Wanneer het 's ochtends nog koel en rustig is, leeft de ondeugende fee van de Hoge Rotsen zich uit in het waterparadijs Nautiloue. Ze vindt het geweldig om in volle vaart van de grote waterglijbaan te zoeren en met een enorme plons in het zwembad terecht te komen. Duiken, zwemmen, in het binnen- en buitenbad, de fee voelt zich helemaal in haar nopjes. Ook de waterspelletjes vindt ze geweldig en natuurlijk geniet ze volop van de warme sauna, de rochtige hammam en de bubbelerende jacuzzi in de ontspanningsruimte.

Die verspielde kleine Fee von Hautes Pierres nutzt die frischen und ruhigen Morgenstunden, um in den Becken des Wasserparks Nautiloue herumzutollen. Sie rutscht gern mit vollem Tempo die Mehrfachrutsche hinunter, sodass die Wassertropfen nur so spritzen. Sie taucht und schwimmt, drinnen oder im Außenbecken, amüsiert sich mit den Wasserspielen und versäumt es auch nicht, in der Wärme der Sauna, dem Dampfbad des Hammam und dem sprudelnden Whirlpool im Entspannungsbereich zu entspannen.

Les enfants



FR Chaque matin, la fée des Hautes Pierres se rend auprès des enfants pour profiter des jeux, du bricolage, de la chasse au trésor imaginés par les animateurs. Son moment préféré arrive lorsque, en compagnie de ses nouveaux amis, elle peut se rendre au jardin et découvrir légumes et plantes qu'elle aime tant. Non loin, elle écoute les plus petits jouer avec leurs beaux jeux de bois et ceux chahutant sur le parcours d'adresse tout en se défiant.

NI Kinderen. Ledere ochtend is de fee van de Hoge Rotsen bij de kinderen te vinden om samen met hen spelletjes te spelen, te knutselen of op zoek te gaan naar de schat die door het animatieteam is verstopt. Hoewel ze alles leuk vindt, is haar favoriete moment toch wel om samen met haar nieuwe vriendjes in de tuin alle groenten en planten te ontdekken. Terwijl de fee nieuwe ontdekkingen doet, hoort ze vlakbij de allerkleinsten met hun houten speelgoed spelen en vol kabaal over het klimparcours klauteren.

ED Kids. Every morning, the Hautes Pierres fairy joins the kids to enjoy games, crafting and treasure hunts dreamed up by the Kids Club hosts. Her favourite time is when she can go with her new friends to the garden to explore the vegetables and plants she loves. Nearby, she can hear the youngest kids playing with their wonderful wooden games and making a racket on the skills trail while challenging each other.

DE Für Kinder. Jeden Morgen gesellt sich die Fee von Hautes Pierres zu den Kindern, um gemeinsam mit ihnen an Spielen, Bastelaktivitäten oder einer Schatzsuche teilzunehmen, die sich die Animatoren ausgedacht haben. Am meisten freut sie sich, wenn sie zusammen mit ihren neuen Freunden in den Garten gehen kann und dort die Gemüsesorten und Pflanzen entdeckt, die sie so liebt. Nicht weit davon hört sie die Kleinsten, die mit den schönen Holzspielen und auf dem Geschicklichkeitssparcours viel Spaß haben.

Locations

ACCOMMODATIONS / VERHUUR / VERMIETUNGEN

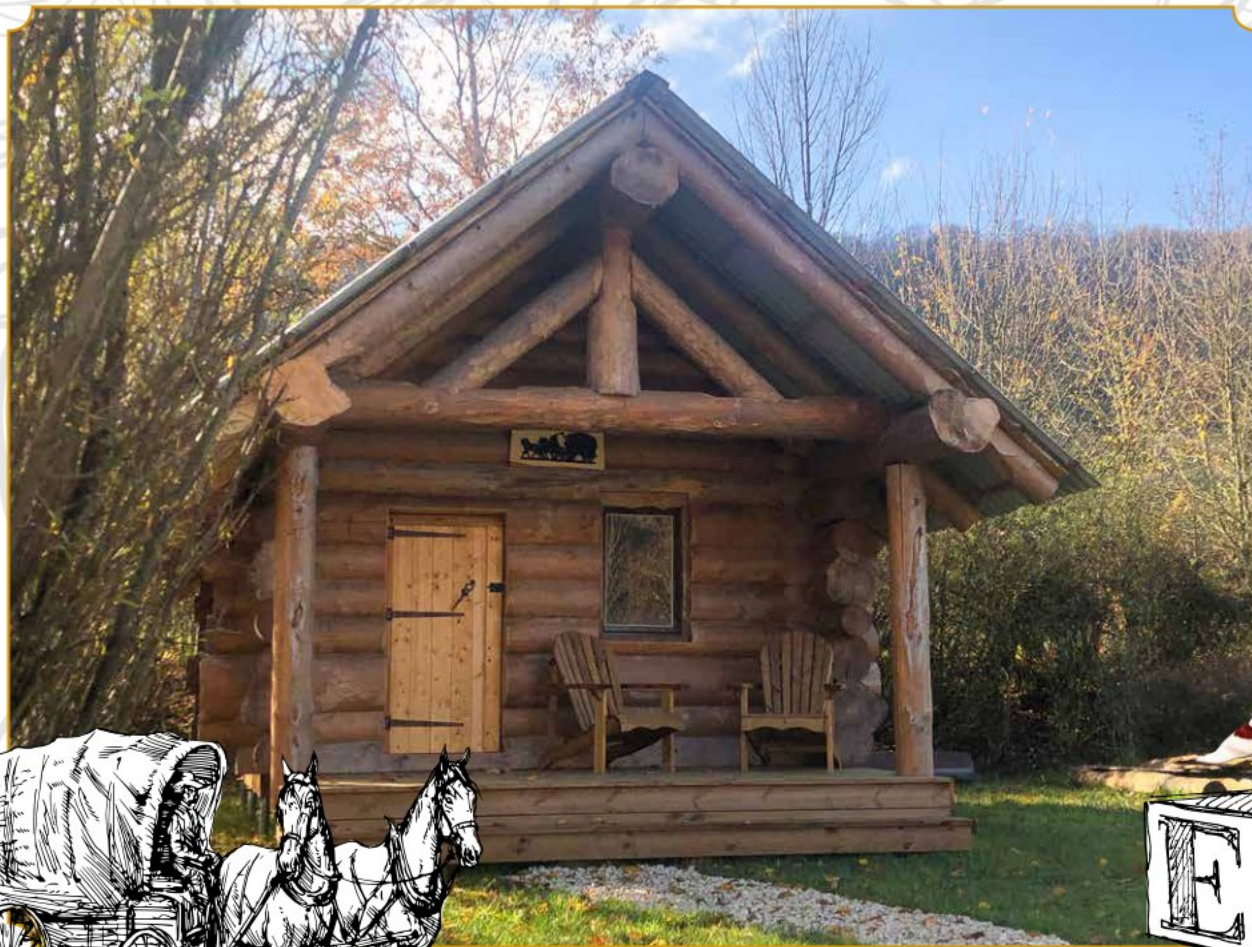
— 48 locatifs* —



*48 Holiday rentals - Accommodations - Mietobjekte

Cottage Valdône

2 ch./ bdrm / 4 personnes / people



Autres modèles, tarifs et réservations / other models, prices and booking
www.camping-ornans.com



Cottages Granvelle

2 ch./bdrm 4 + 2 personnes / people



Andere modellen, tarieven en reserveringen / Weitere Modelle, Preise und Buchung
www.camping-ornans.com

Lodges Canadiennes

2 ch. / bdrm - 4 personnes / people



Autres modèles, tarifs et réservations / other models, prices and booking
www.camping-ornans.com



Lodge Venezia

1 ch. / 1 bdm - 2 personnes / people



Andere modellen, tarieven en reserveringen / Weitere Modelle, Preise und Buchung
www.camping-ornans.com

Lodge Skali

2 ch. / bdrfm 4 personnes / people

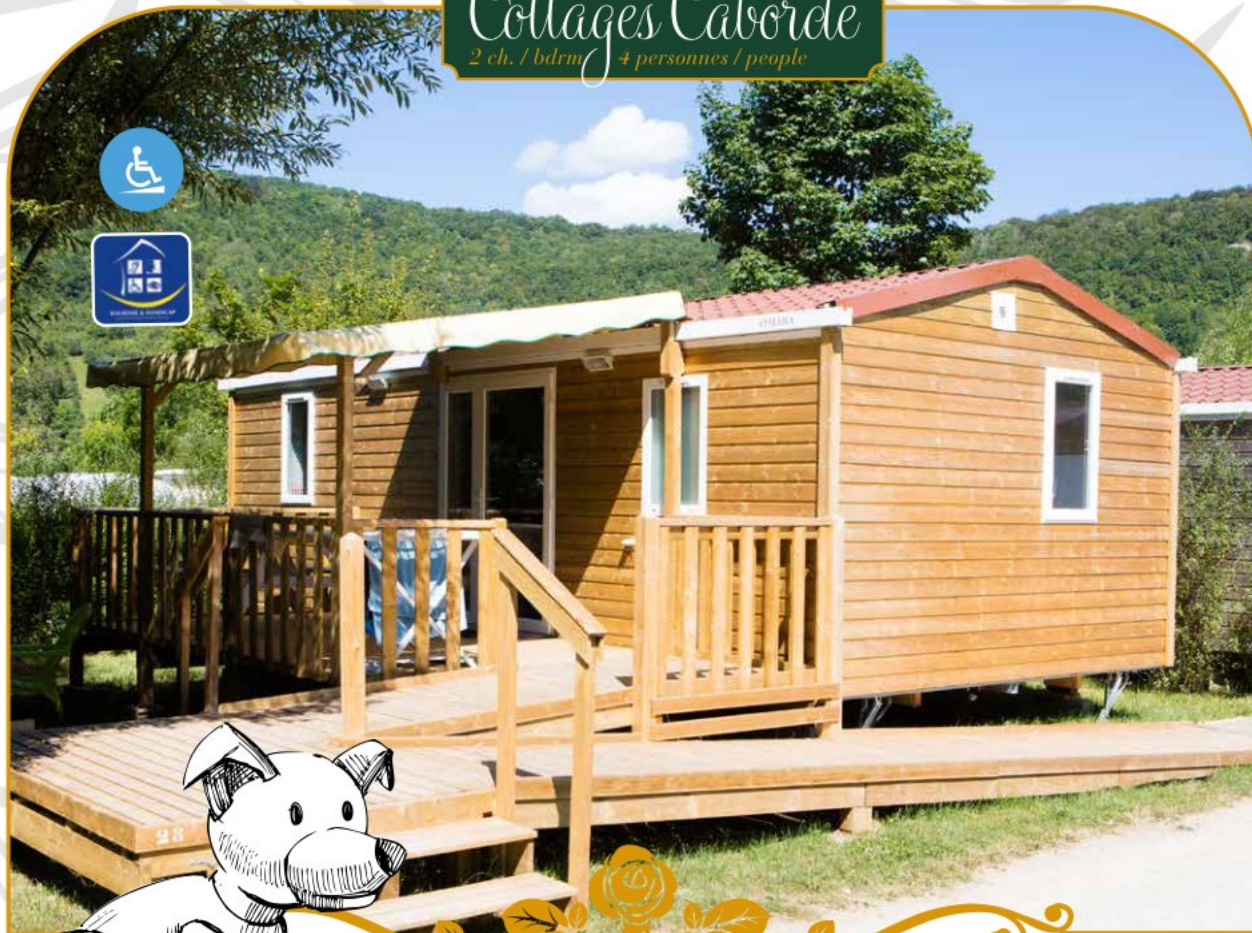


Autres modèles, tarifs et réservations / other models, prices and booking
www.camping-ornans.com



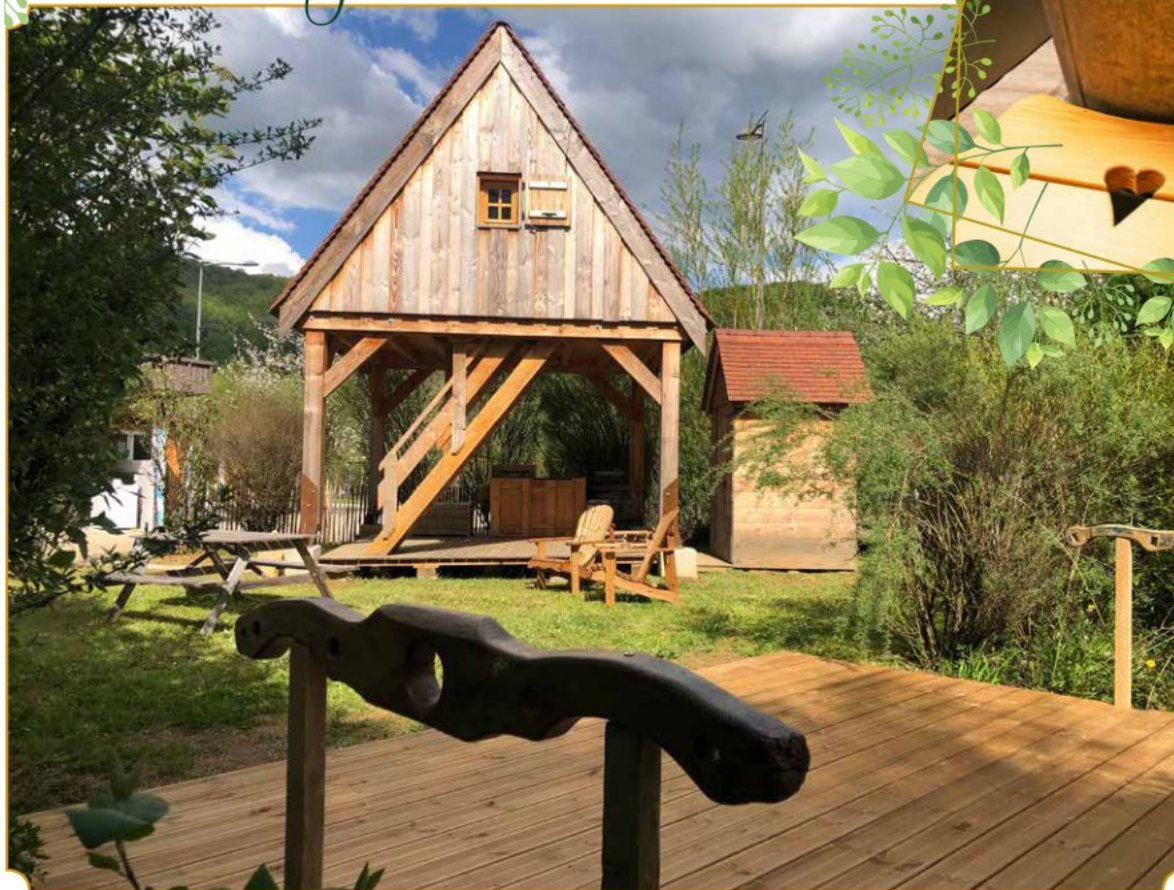
Cottages Caborde

2 ch. / bdrm + personnes / people



Andere modellen, tarieven en reserveringen / Weitere Modelle, Preise und Buchung
www.camping-ornans.com

Les greniers d'Antan



Le Philibert
4 personnes / people

Le Mansart
2 personnes / people

Le Blochet
4 personnes / people





FR La curiosité pousse la fée des Hautes Pierres à grimper dans les greniers en poussant la trappe de bois, refuge à trésors que grand-père Grégory aura minutieusement rangé. Fabriqués et conçus écologiquement en méthode traditionnelle par les Compagnons du Tour de France, ces extraordinaires charpentes sur lesquelles notre joueuse petite fée se cache, issues de nos forêts du Jura, la fait voyager dans un univers de rêves et d'aventures.

EN Old-fashioned granaries. The Hautes Pierres fairy's curiosity makes her climb up to the granaries and push open the trapdoor into a haven of treasures that Grandpa Gregory carefully stored away. Designed and made using traditional and eco-friendly methods by the Compagnons du Tour de France, these amazing structures are made with wood from the Jura forests. Here, our playful little fairy can hide and be transported to a world of dreams and adventures.

NL De nieuwsgierige fee van de Hoge Rotsen wil heel graag weten wat er zich op zolder bevindt. Ze opent het houten luik, gaat de zolder op en ontdekt allerlei schatten die opa Grégory daar zorgvuldig heeft opgeborgen. Het prachtige houten geraamte is op ecologische wijze ontwikkeld volgens de traditionele methode van de Compagnons du Tour de France en is gemaakt met hout uit de Jura. Sprookjesachtige elementen die ervoor zorgen dat onze vrolijke kleine fee zich even in een droomwereld vol avonturen waant.

DE Voller Neugier klettert die Fee von Hautes Pierres die Holzklappe und klettert auf den Dachboden, auf dem Großvater Grégory echte Schätze aufbewahrt. Das außergewöhnliche Balkenwerk wurde in traditioneller Bauweise von der Gesellenbruderschaft „Compagnons du Tour de France“ ökologisch gestaltet und hergestellt, mit Holz aus unseren Wäldern des Jura. Die fröhliche kleine Fee kann sich hier verstecken in einem Reich der Träume und Abenteuer.

Autres modèles, tarifs et réservations /other models, prices and booking
www.camping-ornans.com



Cottage Clavelin

2 personnes / people



Autres modèles, tarifs et réservations / other models, prices and booking
www.camping-ornans.com



Vacances en camping*

Tentes, caravanes, camping-car



*Campsite holidays. Tents, caravans and motorhomes

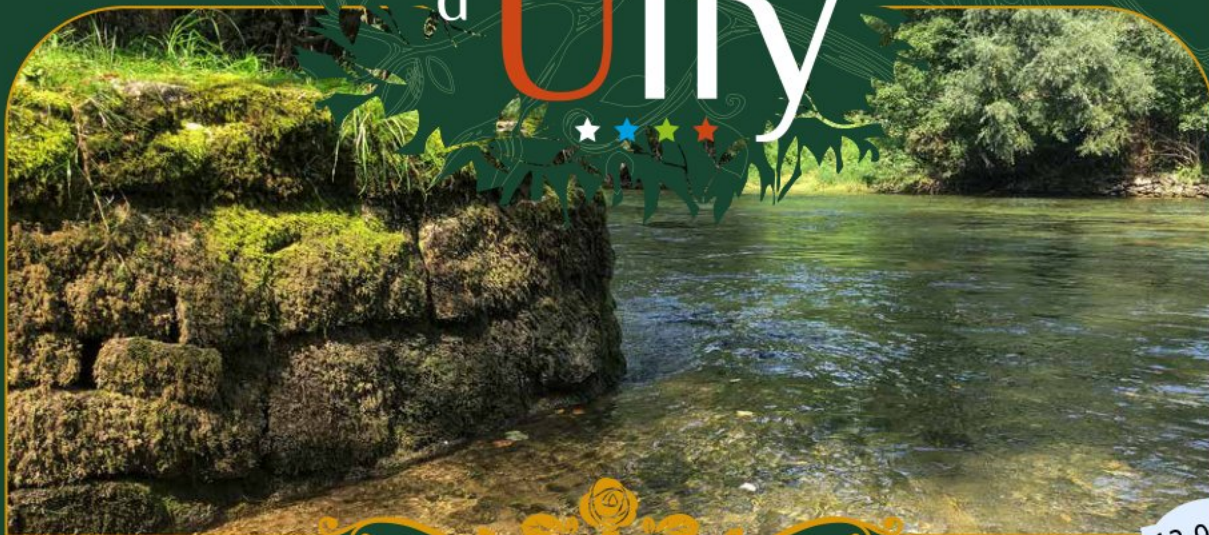
*Kampeervakantie. Tenten, caravans, campers

*Camping-Urlaub. Zelt, Wohnwagen, Wohnmobil



Autres modèles, tarifs et réservations / other models, prices and booking
www.camping-ornans.com

La Roche d'Ullly



12.90€

FR Une petite fée, nommée la Fée des Hautes Pierres part à l'aventure en longeant la rivière nommée la Loue et se retrouve dans l'écrin de verdure du camping écologique La Roche d'Ullly. Sa visite en ce lieu magique la pousse à découvrir chaque recoin de ce joli parc arboré pour jouer et s'y cacher. Ce recueil, le conte de fées imaginé par Céline et Etienne, vous propose une visite de leur hôtel de plein air de 106 parcelles et 3 ha sous l'œil de la petite fée venue de la Haute Vallée. Un livre d'images et de souvenirs, un livre pour de vraies vacances.

EN A little being called the Hautes Pierres fairy heads off on an adventure along the River La Loue and finds herself in the lush green setting of the eco-friendly La Roche d'Ullly campsite. Her visit to this magical place makes her want to play, hide and explore in every corner of the pretty, tree-filled estate. In this fairy tale story imagined by Céline and Etienne, you can discover their open air accommodation including 106 sites and 3 hectares, as the fairy from the Haute Vallée watches on. This is a story full of pictures and memories, a story of true holidays.

NL De kleine fee van de Hoge Rotsen gaat op avontuur. Ze volgt de rivier de Loue en komt uiteindelijk terecht op de groene ecologische camping La Roche d'Ullly. Ze wil iedere centimeter van deze magische plek ontdekken en ze komt er al snel achter dat ze overal in dit bosrijke park kan spelen en zich kan verstoppen. In dit sprookje, dat door Céline en Etienne is bedacht, neemt de fee van de Hoge Rotsen u mee langs alle mooie plekken van dit openluchthotel van 3 hectare met 106 percelen. Een boek met plaatjes en herinneringen, een boek voor een heerlijke vakantie.

DE Eine kleine Fee, genannt die Fee von Hautes Pierres, geht auf Abenteuerreise entlang des Flusses Loue und kommt so in die grüne Oase des umweltbewussten Campingplatzes La Roche d'Ullly. An diesem magischen Ort erkundet sie jeden Winkel des baumbestandenen Parks, um dort zu spielen und sich zu verstecken. In dem Märchen, das sich Céline und Etienne ausgedacht haben, können Sie deren Outdoor-Hotel und seine 106 Parzellen auf 3 Hektar mit den Augen der kleinen Fee aus dem Hochtal entdecken. Ein Bilder- und Erinnerungsbuch für einen echten Urlaub.



LA ROCHE D'ULLY

